

Berlin den, 14.06.2011

**Hinweis für den Vorführer
Notice for the projectionist
Avis pour le projectionniste
Indicazione per l'operatore di proiezione**

Deutsch

Da es sich bei unseren Filmen um wertvolle, teils nicht wiederbeschaffbare Kopien handelt, bitten wir Sie dringend zur Kenntnis zu nehmen, dass das Koppeln unserer Kopien verboten ist! Weiterhin ist es verboten, Akttitel herauszuschneiden oder den Film in irgendeiner Weise zu schneiden. Sollte es Ihnen aus technischen Gründen nicht möglich sein, die Kopien im Überblendbetrieb vorzuführen, müssen Sie uns um eine Sondergenehmigung bitten. Falls Sie die Kopie dennoch ohne eine Sondergenehmigung koppeln, erlauben wir uns, Ihnen **jede Klebestelle** pauschal mit **25 €** in Rechnung zu stellen.

English

We would like to inform you that it is absolutely forbidden to use our prints on a platter or to in any way cut or edit them, i.e. to remove act intertitles, leaders, etc. If you cannot screen our prints with two projectors and changeovers, you must request special permission to screen the film on a platter system. Should your projectionist nevertheless cut together film reels without prior written approval, we will be forced to send you a bill for **25 € per splice**.

Français

Nous vous prions de prendre connaissance du fait que tous nos films sont des copies d'archive et qu'il est interdit de coller les bobines entre elles. En outre il est interdit de couper des titres d'acte ou de couper le film de quelle façon que ce soit. Si, pour des raisons techniques, il ne vous est pas possible de montrer les copies avec deux projecteurs vous êtes obligés de nous demander un accord spécial. Si vous collez les bobines l'une a l'autre sans permission spéciale de notre part nous sommes obligés de vous facturer **25 € pour chaque collure**.

Italiano

Vogliamo informarvi che i nostri film sono delle copie d'archivio e che è proibito proiettare le copie con un proiettore solo. È anche proibito tagliare dei titoli o di tagliare il film in qualsiasi modo. Se per dei motivi tecnici non vi è possibile mostrare i nostri film con due proiettori dovete chiederci un permesso speciale. Se l'operatore di proiezione incolla insieme le bobine di pellicola, senza il nostro permesso, siamo obbligati addebitarvi **25 € per ogni aggiunta**.